

AUX

Mobile

Helyi légkondicionáló berendezés

Kezelési útmutató

MOBILE

AM-H12C4A4/R2B6-KSZKLM5901

TARTALOM

Bemutakozás	1
Biztonsági figyelmeztetések	1
A berendezés részei	3
Tartozékok	4
A kezelő panel	5
A távirányító	7
Működtetés	10
Telepítés	13
Karbantartás	17
Hibakeresés	19
Szavatossági és jótállási feltételek	21
Jótállási jegy	25

Köszönjük, hogy AUX terméket választott!

Kérjük, a kezelési útmutatót figyelmesen olvassa el és őrizze meg, hogy a későbbiekben is felhasználhassa a benne szereplő információkat.

www.aux-magyarország.hu

Figyelem! A kézikönyvben szereplő összes kép csak szemiatikus ábra, előfordulhatnak apróbb eltérések a készülékhez képest.

BEMUTATKOZÁS

Ez a mobil légkondicionáló berendezés egy új generációs, sokoldalú felhasználásra tervezett, hűtésre és páramentesítésre is alkalmas berendezés.

A készülék egyaránt használható hálózobában, dolgozószobában, előtérben, irodában, konferenciateremben, raktárban, padlásán, tornateremben és más kikapcsolódásra alkalmas helyiségekben is.

Rugalmas beállíthatóságának köszönhetően, könnyedén lehetővé teszi a helyiség kívánt hőmérsékletének és páratartalmának szabályozását.

A beépített szűrővel eltávolítható a szálló por és tisztítható a levegő, így egészségesebb munkakörülményeket teremthetünk.

A tervezésnél figyelembe vettük az újítás, a célszerűség és a kényelem szempontjait, hogy megfelelhessünk azok igényeinek, akik kényelmesen használható, hatékony és kisméretű mobil légkondicionáló berendezést keresnek.

A légkondicionáló könnyen használható, kényelmesen karbantartható és nincs szükség bonyolult telepítésre sem, továbbá a kettős vezérlőrendszer (távírányítás vagy kézi vezérlés) leegyszerűsíti a működtetést.

A berendezés versenyképes bármilyen más helyiség hűtésre alkalmas termékkel. Egyszerű szerkezete, többféle felhasználási módja, automata leeresztés funkciója és ésszerű ventilátor konstrukciója révén a berendezés minimálisra csökkenti a hűtéssel járó zajt és az áramfogyasztást.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A kezelési útmutatóban és a készüléken több fontos biztonsági figyelmeztetést tüntettünk fel az Ön és mások biztonsága érdekében. Mindig olvassa el és tartsa be a biztonsági utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS  Halált okozó vagy súlyos sérülés lehetősége

FIGYELMEZTETÉS 

A készüléket 8 év feletti gyermekek, fizikai, szellemi vagy érzékszervi sérültek, illetve megfelelő gyakorlattal és tudással nem rendelkező felnőttek csak felügyelettel, vagy a biztonságos működtetésről és a fennálló kockázatokról szóló oktatás után használhatják. A készülék nem gyermekjáték. Gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. A légkondicionáló berendezés kizárólag földelve használható. A nem megfelelő földelés áramütéshez vezethet. A földelő kábelt ne csatlakoztassa gáz-, víz-, telefonvezetékhez vagy villámhárítóhoz. Ne telepítse a légkondicionálót olyan helyiségbe, ahol gyúlékony gáz vagy folyadék található. Tűzveszélyes lehet.

Az elektromos vezetékét károsodás esetén csak a gyártó, a szolgáltató, vagy megfelelően képzett szakember cserélheti ki.

A biztosíték megnevezése: AC250V T3.15AL.

Megjegyzés: Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülék nem folyamatos hűtésre, a hőmérsékleti tartományon kívüli hűtésre, ipari használatra, sem pedig műszaki helyiségek, pl. szerver helyiségek téli időszakban történő hűtésére lett tervezve.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Ne dugja az ujját vagy egyéb tárgyakat a levegő kifúvó vagy beszívó rácsba. A nagy sebességgel forgó ventilátor sérülést okozhat.

Ne érintse meg a légkifúvó mozgó lemezeit. Odacsípheti az ujját, és károsíthatja a mozgó részeket vagy a lemezeket.

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a légkondicionálót, ezzel sérülést vagy további hibákat okozhat. Viharos időben, különösen villámláskor kapcsolja ki, illetve áramtalanítsa a készüléket a károsodás elkerülése végett.

Ne használjon vizet vagy bármilyen korrozív folyadékot a készülék tisztítására. Ne fröcsköljön rá vizet vagy más folyadékot. Ez károsíthatja a műanyag alkatrészeket, illetve áramütést okozhat.

Ne használja a készüléket mosásra szolgáló helyiségekben.

Ez a készülék gyúlékony R290 hűtőközeget tartalmaz.

Megjegyzés: Az R290 hűtőközeggel ellátott berendezés nem megfelelő telepítés, használat és karbantartás esetén, anyagi és személyi sérülést okozhat. A légkondicionáló berendezés telepítéséhez, használatához, javításához és tárolásához a helyiség alapterületének több mint 12 m² kell lennie. A légkondicionáló berendezés töltetsúlya nem lehet több, mint 250g. Ne siettesse a leolvasztási folyamatot, csak a gyártó által meghatározott módon tisztítsa, illetve jégtelenítse a készüléket. A légkondicionáló berendezést tilos átszúrni vagy meggyújtani. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hűtőközeg csövezése nem sérült-e. A légkondicionáló berendezést ne tárolja nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében, mint például gáztűzhely vagy működő hőszugárzó. Figyelem, a hűtőközeg szagtalan lehet. Biztosítsa a légkondicionáló berendezés tárolásakor az esetleges mechanikai sérülések elkerülését. Az R290 hűtőközeggel töltött légkondicionáló berendezés karbantartása vagy javítása kizárólag képezített szakember által, és csak biztonsági ellenőrzés után végezhető el. A használat vagy karbantartás előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

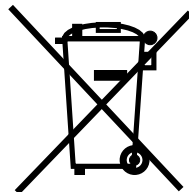
A termék üvegházhatású hűtőközeget tartalmaz.

A hűtőközeg szivárgása klímaváltozást is okozhat. Az alacsonyabb GWP értékű hűtőközeg kevesebb, a magasabb GWP értékű globális felmelegedést okozhat a levegőbe kerülése esetén.

Soha ne próbálja a készülékben lévő hűtőközeget leengedni vagy a rendszert megbontani, minden felmerülő hiba esetében azonnal forduljon „képezített szakemberhez”.

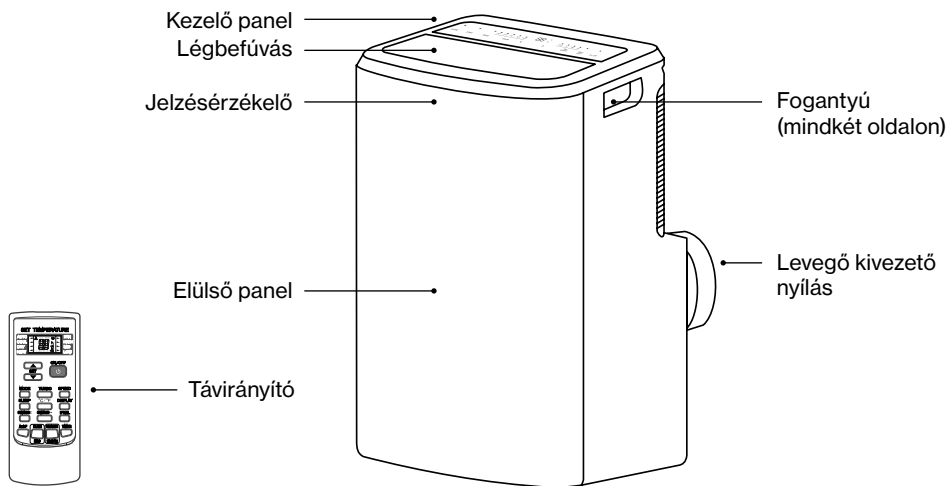
WEEE figyelmeztetés

Ez a jelzés a termékeken, csomagoláson és/vagy a hozzá tartozó dokumentációban azt jelzi, hogy az elhasználadott elektromos, elektronikus termékeket és elemeket nem szabad az általános háztartási hulladékba keverni. Az elhasználadott termékek és elemek megfelelő kezelésének, visszanyerésének és újra hasznosításának érdekében azokat az erre kijelölt gyűjtő helyekre vigye, az Ön nemzeti előírásai és az Európai Unió 2002/96/EK és 2006/66/EK direktívái szerint.

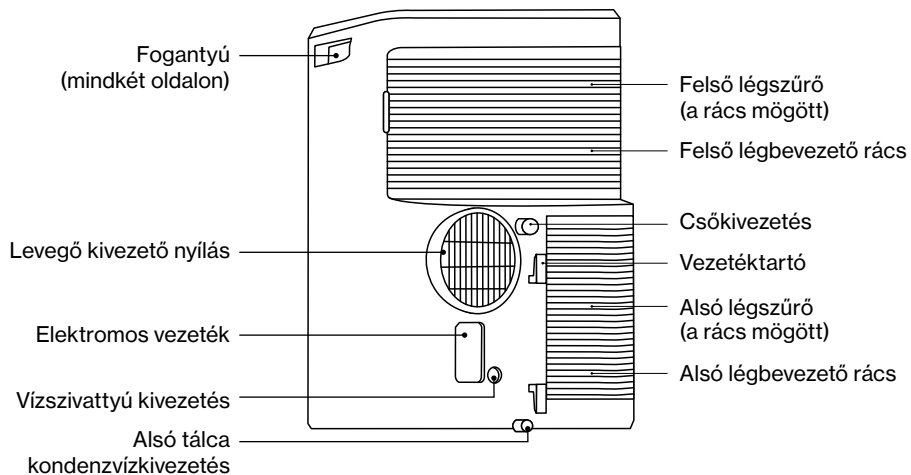


A BERENDEZÉS RÉSZEI

ELÖLNÉZET






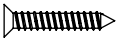





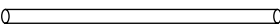


HÁTULNÉZET



Figyelem! A képek csak szemiatikus ábrák, a valóságtól eltérőek lehetnek.

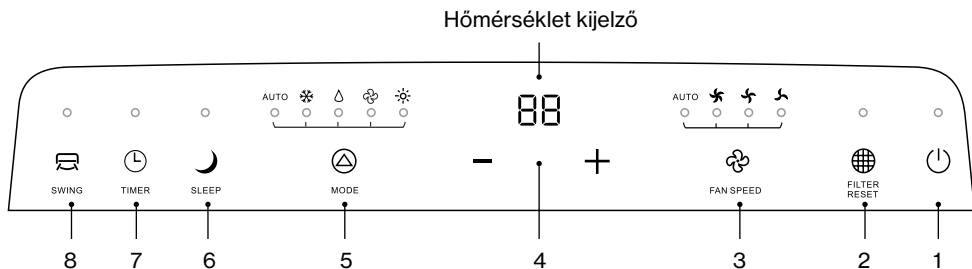
A készülék működési hőmérséklete 16-35°C hűtés üzemmódban és 5-27°C fűtés üzemmódban.

TARTOZÉKOK

Alkatrész	Megnevezés	Mennyiség
	Légcső adapter A és B (a modelltől függően kerek- vagy lapos kivitel)	1 készlet
	Ablakkivezető készlet	1 db
	Csavarok (A)	2 db
	Csavarok (B)	6 db
	Biztosító lemez	1 db
	Tömítőszalag (A, öntapadós)	2 db
	Tömítőszalag (B, nem öntapadós)	1 db
	Fali csatlakozó B (kerek)	1 db
	Fali csatlakozó A	1 db
	Kondenzvíz cső	1 db
	Távírányító és elemek	1 db
	Típli és csavarok (C)	4-4 db

Megjegyzés: A tartozékok modelltől függően eltérőek lehetnek. A távirányítón lévő gombok közül csak azok használhatóak, amelyek a készülék kezelőfelületén is működnek.

A KEZELŐ PANEL



Hőmérséklet kijelzés

Hűtés üzemmódban a + és – gombokkal állítható be a hőmérséklet, ami megjelenik a hőmérséklet kijelzőn.

Auto, hűtés és fűtés üzemmódban a beállított hőmérséklet, míg szárítás és ventilátor üzemmódban a szoba hőmérséklete olvasható le a kijelzőről.

Funkció gombok

Az adott funkció kiválasztását, illetve bekapcsolását a gomb felett kontroll lámpa jelzi.

1. Ki/be kapcsoló gomb

A gomb megnyomásakor a készülék bekapcsol és elindul (az előző beállítások szerint), illetve kikapcsol és megáll. (A kikapcsolással törölődhet az időzítő és az elalvás funkció.)

2. Szűrő csere gomb

Ha a működési idő eléri a 250 üzemórát, akkor a szűrőcsere jelző világítani kezd. Ez azt jelenti, hogy a légszűrőket ki kell tisztítani. A tisztítás után nyomja meg a gombot, a jelzés kialszik, a számláló nullázódik. Ha nem nyomja meg a gombot, akkor a készülék bekapcsolt állapotában folyamatosan fog világítani a jelzés.

3. Ventilátor sebesség gomb

A gomb megnyomásával beállítható a kívánt ventilátor fokozat, az alábbi módokon:

Auto - High - Mid - Low

Megjegyzés: Az AUTO sebesség „ventilátor” üzemmódban nem érhető el.

4. – és + gombok

A + gomb megnyomásakor, a beállított hőmérséklet 1°C-kal növekszik.

A - gomb megnyomásakor, a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken.

A hőmérséklet tartomány 16°C-tól 32°C-ig állítható.

A + és – gombok egyidejű 3 másodpercnél hosszabb nyomvatartásával a kijelző átvált Celsiusról Fahrenheitre, illetve vissza.

Megjegyzés: „AUTO” és „Ventilátor” üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.

5. Üzem mód választó gomb

A gomb ismételt megnyomásával az alábbi üzemmódok közül választhat:

(Automata üzemmód – Hűtés – Szárítás – Fűtés - Ventilátor)

Megjegyzés: A csak hűtő készülékeken a HEAT (fűtés) funkció nem választható.

6. Éjszakai üzemmód gomb

Hűtés üzemmódban, a készülék az első 2 órában, óránként 1°C-kal megemeli a szoba hőmérsékletét, fűtés üzemmódban pedig 2°C-kal csökkenti azt.

A készülék 8 órás működés után automatikusan kilép az üzemmódból és visszatér az előző beállításra.

Megjegyzés: a SLEEP funkció ventilátor és szárítás/páramentesítés üzemmódban nem használható.

7. Időzítő gomb

Kikapcsolt állapotban ezzel tudja időzíteni, hogy mikor kapcsoljon be a berendezés, bekapcsolt állapotban pedig, hogy mikor kapcsoljon ki a berendezés.

Nyomja meg a gombot, a jelzés világítani kezd. A + vagy - gombok segítségével tudja beállítani a kívánt ki, vagy bekapcsolási időt. Ha az időzítés beállításra került, és 5 másodpercen belül nincs más funkció elindítva, az időzítés elindul. Ha a gomb megnyomása után nincs 5 másodpercen belül beállítás vagy az időtartam 0 perc, az időzítés automatikusan törlődik.

Az időzítés ideje alatt, a gomb egyszeri megnyomására megjelenik a visszamaradt időtartam, az újbóli megnyomásra törlődik az időzítés.

8. Légtelelés gomb

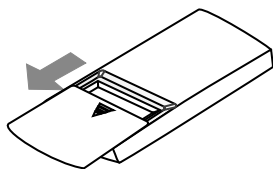
A gomb a készülék függőleges légáramirányának beállítására szolgál. A gomb megnyomásával megindul a függőleges irányú (fel/le) „legyező” funkció, majd gomb újbóli megnyomásával a lamellák fix pozícióban maradnak.

A TÁVIRÁNYÍTÓ

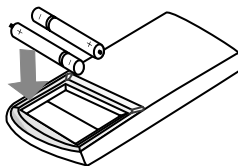
Figyelem

1. Működtetés közben mindig tartsa a távirányítót a légkondicionáló berendezés felé.
2. A megfelelő működés érdekében, a távirányítónak a készüléktől 8 méteren belül kell lennie.
3. Ne legyen semmilyen tárgy a készülék és a távirányító között, ami akadályozná a működtetést.
4. Ne ejtse vagy dobja le a távirányítót.
5. Ne tegye ki a távirányítót sugárzó hőnek, erős napsugárzásnak vagy egyéb hőforrás közelébe.
6. Távolítsa el az elemeket a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja azt.
7. Ha a készülék nem jelzi hanggal az átvitelt, az elemeket ki kell cserélni.
8. A használt elemeket az arra kijelölt helyen adja le.
9. Ha a távirányító nem működik megfelelően, távolítsa el az elemeket 30 másodpercre, majd helyezze vissza. Ha így sem működik, cserélje ki az elemeket.
10. Ne használjon új és használt elemeket együtt.

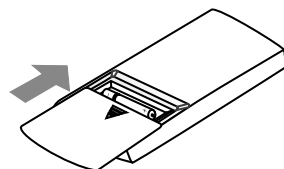
Az elemek cseréje



1. Távolítsa el a fedelet a nyíllal jelzett irányba.



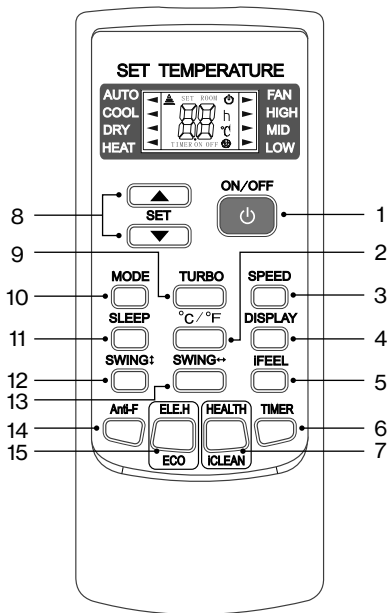
2. Helyezze be a két elemet a távirányítóba, ügyeljen a helyes polaritásra.



3. Helyezze vissza a fedelet.

1. Ez egy univerzális távirányító, amin az összes funkció gombja megtalálható. Kérjük vegye figyelembe, hogy csak azok a gombok működnek, mely funkciókkal a készülék rendelkezik.
2. A HEAT (fűtés) és ELE.H (elektromos fűtés) funkciók a csak hűtő modellek esetén nem érhetőek el, így ezeknek a gomboknak nincs hatásuk a készülékre.

A TÁVIRÁNYÍTÓ



1. ON/OFF gomb (KI/BE kapcsoló)

A gomb megnyomásakor a készülék bekapcsol és elindul (az előző beállítások szerint), illetve kikapcsol és megáll. (A kikapcsolással törölődhet az időzítő és az elalvás funkció.)

2. °C / °F (Celsius / Fahrenheit fok kijelzés beállítása)

A hőmérséklet kijelzés alapértelmezetten Celsius fokban (°C) történik. Amennyiben Fahrenheit fokban (°F) szeretné látni a hőmérsékletet, nyomja meg a °C/°F gombot. A gomb újbóli megnyomására a hőmérséklet kijelzés visszavált Celsiusra.

Megjegyzés: Egyes készülékek kizárólag Celsius hőmérséklet kijelzést használnak, de a távirányítókon ettől függetlenül a Fahrenheit alapú beállítás is lehetséges. Ez a működést nem befolyásolja, viszont ez esetben az értékek a készüléken és a távirányítón értelemszerűen különbözőek lesznek.

3. SPEED gomb (Ventilátor sebesség)

A gomb megnyomásával beállítható a kívánt ventilátor fokozat, az alábbi módokon:

Low – Mid – High – Auto

Megjegyzés: Az AUTO sebesség „ventilátor” üzemmódban nem érhető el.

4. DISPLAY gomb (Kijelző ki/be kapcsolása)

Ez a funkció ezen a modellen nem érhető el.

5. I-FEEL (Egyedi hőmérséklet érzékelés funkció)

Ez a funkció ezen a modellen nem érhető el.

6. TIMER gomb (Időzítő)

Kikapcsolt állapotban ezzel tudja időzíteni, hogy mikor kapcsoljon be a berendezés, bekapcsolt állapotban pedig, hogy mikor kapcsoljon ki a berendezés.

Nyomja meg a TIMER gombot egyszer, és függően attól, hogy a készülék, ill. a távszabályzó be, vagy ki van kapcsolva, a TIMER ON, vagy a TIMER OFF felirat villogni kezd.

A TÁVIRÁNYÍTÓ

Ekkor a ▲ vagy ▼ gombok segítségével tudja beállítani a kívánt ki, vagy bekapcsolási időt. (Folyamatosan tartva az idő gyorsabban változik.) A beállítási tartomány 0.5 és 24 óra között lehetséges.

Miután kiválasztotta a be, vagy kikapcsolási időt, nyomja meg még egyszer a TIMER gombot és azzal elmenti a beállítást. A távirányító (amennyiben azt a készülékre irányítja) azonnal küldi a jelet a berendezésnek és a villogás megszűnik.

Ha beállítás közben a gomb nem kerül megnyomásra több mint 10 mp-ig, az időzítő nem aktiválódik.

Ha az időzítés beállításra került, a gomb újbóli megnyomásával kiléphet az időzítőből.

7. HEALTH (Ionizáló funkció) / iCLEAN (Öntisztító funkció) gomb

Ezek a funkciók ezen a modellen nem érhetőek el.

8. ▲ és ▼ gombok

A ▲ gomb megnyomásakor, a beállított hőmérséklet 1°C-kal növekszik.

A ▼ gomb megnyomásakor, a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken.

A hőmérséklet a gomb folyamatos nyomva tartásával gyorsan is változtatható.

A hőmérséklet tartomány 16°C-tól 32°C-ig állítható.

Megjegyzés: „AUTO” és „Ventilátor” üzemmódban a hőmérséklet nem állítható.

9. TURBO gomb (Max. ventilátor funkció)

Ez a funkció ezen a modellen nem érhető el.

10. MODE gomb (Üzemmód választó)

A gomb ismételt megnyomásával az alábbi üzemmódok közül választhat:

(Automata üzemmód – Hűtés – Szárítás – Fűtés - Ventilátor)

Megjegyzés: A csak hűtő készülékeken a HEAT (fűtés) funkció nem választható.

Az üzemmódokról részletesen az „ÜZEMMÓDOK ISMERTETÉSE” c. fejezetben olvashat.

11. SLEEP funkció (Éjszakai üzemmód)

Hűtés üzemmódban, a készülék az első 2 órában, óránként 1°C-kal megemeli a szoba hőmérsékletét, fűtés üzemmódban pedig 2°C-kal csökkenti azt.

A készülék 10 óras működés után automatikusan kilép az üzemmódból és visszatér az előző beállításra.

Megjegyzés: a SLEEP funkció ventilátor üzemmódban nem használható.

12. SWING † gomb

(Függőleges irányú légterelés)

A függőleges SWING gomb a készülék függőleges légáramirányának beállítására szolgál. A gomb megnyomásával megindul a függőleges irányú (fel/le) „legyező” funkció, majd gomb újbóli megnyomásával a lamellák fix pozícióban maradnak.

13. SWING ↔ gomb

(Vízszintes irányú légterelés)

Ez a funkció ezen a modellen nem érhető el.

14. Anti-F (Gombásodás gátló funkció)

Ez a funkció ezen a modellen nem érhető el.

15. ELE.H és ECO gomb

(Gazdaságos üzemmód)

Ezek a funkciók ezen a modellen nem érhetőek el.

Háttér világítás

Csak egyes távirányítókon érhető el

Amennyiben a távirányító rendelkezik háttér világítással, akkor bármelyik gomb megnyomásakor az bekapcsol, így megkönnyíti az adatok leolvasását a kijelzőről. A háttér világítás kikapcsol, ha 10 másodpercig nem nyomják meg egyik gombot sem.

MŰKÖDTETÉS

Üzem módok ismertetése

FIGYELMEZTETÉS

A következő óvintézkedéseket feltétlenül tartsa be, ellenkező esetben áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

1. A készülék villásdugója teljesen és körültekintően legyen csatlakoztatva egy földelt aljzatba.
2. A készülék csatlakoztatásakor ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

Automatikus működtetés (AUTO)

Ebben az üzemmódban a klímaberendezés egy általános, előre beprogramozott komfortos hőmérsékleti beállítás szerint üzemel.

1. Nyomja meg a MODE gombot, majd válassza ki az AUTO üzemmódot.
2. Nyomja meg a SPEED gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
3. Az ON/OFF gomb megnyomásával a készülék bekapcsol.
4. Az ON/OFF gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a hőmérséklet manuális beállítására nincs lehetőség.

Hűtő/Fűtő üzemmód (COOL, HEAT)

1. Nyomja meg a MODE gombot, válassza ki a Hűtő vagy Fűtő (COOL vagy HEAT) üzemmódot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot, állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérséklet 1 °C lépésekben állítható 16-32°C között.
3. Nyomja meg a SPEED gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH, AUTO).
4. Az ON/OFF gomb megnyomásával a készülék bekapcsol.
5. Az ON/OFF gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: A csak hűtő készülékek esetén a fűtés funkció nem érhető el.

Ventilátor üzemmód (FAN)

1. Nyomja meg a MODE gombot, válassza ki a ventilátor (FAN) üzemmódot.
2. Nyomja meg a SPEED gombot, válassza ki a ventilátor sebesség fokozatát. Válasszon az alacsony/közepes/magas/auto sebesség közül (LOW, MID, HIGH).
3. Az ON/OFF gomb megnyomásával a készülék bekapcsol.
4. Az ON/OFF gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a hőmérséklet manuális beállítására nincs lehetőség.

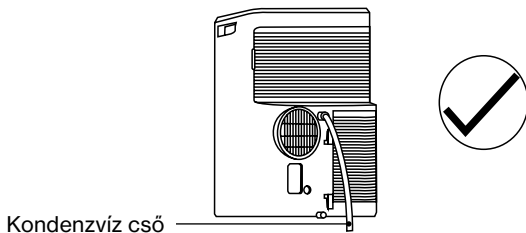
Páramentesítő üzemmód (DRY)

1. Nyomja meg a MODE gombot, válassza ki a szárítás/páramentesítő (DRY) üzemmódot. Ebben az üzemmódban, a készülék a helyiség párátlantását végzi.
2. A hőmérséklet és a ventilátorsebesség ebben az üzemmódban nem szabályozható. Az előre beállított hőmérséklet 25 °C, a ventilátor alacsony sebességgel üzemel.
3. Az ON/OFF gomb megnyomásával a készülék bekapcsol.
4. Az ON/OFF gomb újbóli megnyomásával a készülék kikapcsol.

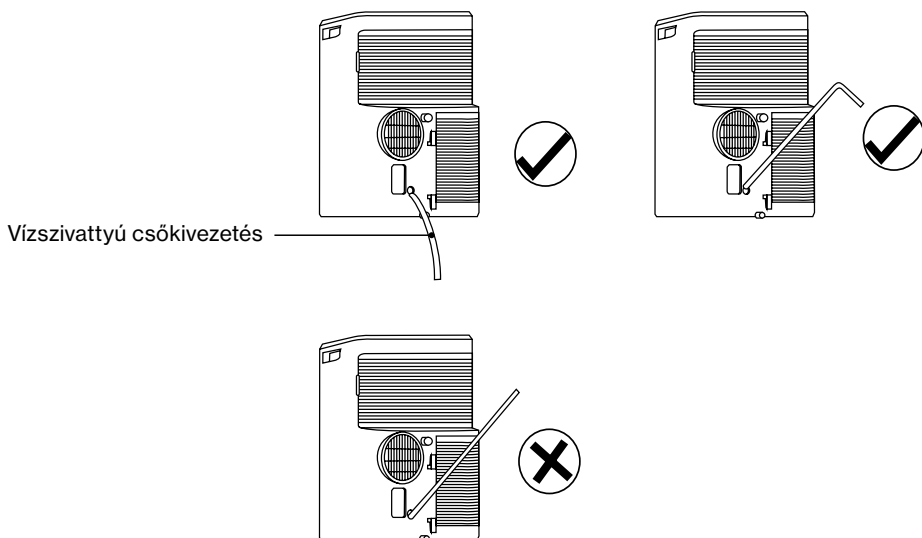
MŰKÖDTETÉS

Cseppvíz kivezetés

Szárítás (pármentesítő) funkció használata közben a készülék hátoldalán található felső csöki-vezetés dugóját távolítsa el. Csatlakoztassa a kondenzvízcsövet, a cső másik felét pedig vezesse a lefolyónyílásba vagy felfogó edénybe. A szoba páratartalmától függően akár több liter víz is lecsapódhat!



Ha az Ön által vásárolt készülék rendelkezik az ábrán látható működő vízszivattyú kivezetéssel, akkor a csövet a következő módon kell csatlakoztatni:



MŰKÖDTETÉS

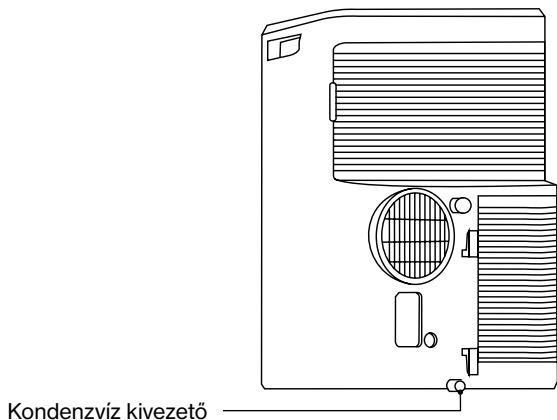
Cseppvíz (kondenzvíz) kivezető csatlakoztatásának menete

A készülék hátoldalán található vízszivattyú csőkivezetés dugóját távolítsa el. Csatlakoztassa a kondenzvízcsövet, a cső másik felét pedig vezesse a lefolyónyílásba vagy felfogó edénybe.

Megjegyzések:

Figyeljen a kondenzvízcső megfelelő és szivárgásmentes csatlakoztatására. Figyeljen arra, hogy a kondenzvízcsőben, a víz útjában ne legyen semmilyen szennyező- vagy más dugulást okozó anyag. A kondenzvíz kifolyását elősegítendő, a cső iránya mindig lefelé haladjon az előző ábrán látható módon.

Ha az alsó tálca vízszintje eléri az előre meghatározott szintet, akkor a digitális kijelzőn megjelenik a „P1” jel. Ekkor óvatosan mozgassa a készüléket a lefolyónyílás, vagy felfogó edény közelébe, távolítsa el az ábrán is látható alsó nyílásból a dugót, majd engedje le a kondenzvizet. A dugó visszahehelyezését, majd a készülék újra indítását követően a „P1” jelzés eltűnik. Ha a műveletet követően sem tűnik el a hibajelzés és a készülék nem működtethető, akkor forduljon szakemberhez.



Megjegyzés: Az egység használata előtt minden esetben gondoskodjon arról, hogy a dugó megfelelően vissza legyen helyezve (a kondenzvízszivárgás elkerülésének érdekében).

TELEPÍTÉS

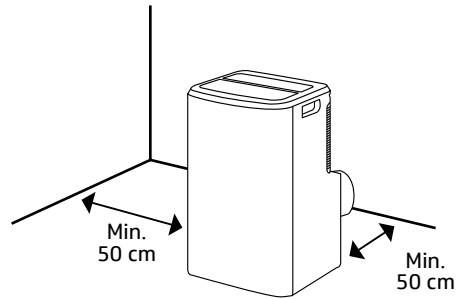
Felhasználói segédlet

- A készülék csak a rajta feltüntetett feszültségű (220-240V) hibátlan, földelt konnektorba csatlakoztatható.
- A készülék kizárólag a villásdugójának megfelelő, földelt konnektorba csatlakoztatható.
- Ha a készülék hálózati vezetéke sérült vagy szakadt, azt szakemberrel ki kell cseréltetni a balesetveszély elkerülése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék villásdugója a csatlakoztatást követően is könnyen elérhető legyen, hogy az elektromos hálózatról - szükség esetén - bármikor le tudja választani.
- Ha a készülék elektronikájában lévő biztosíték törött, azt cserélje ki F3.15A/250V típusra.

Elhelyezés

Válassza ki a legjobb helyet a készüléknek.

1. A mobil légkondicionáló készüléket olyan sima és szellős helyen használja, ahol a kiáramló levegő útját semmi sem akadályozza.
2. A minimális távolság 50 cm legyen a falaktól vagy más tárgytól.
3. A készülék alatti felület lejtése - használat közben - nem lehet több 10°-nál.



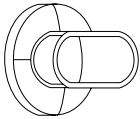
Megjegyzés:

1. A készülék nem használható mosodákban.
2. A készülék villásdugója a készülék elhelyezését követően könnyen elérhető helyen legyen.

TELEPÍTÉS

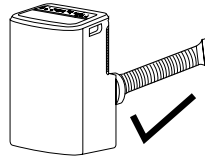
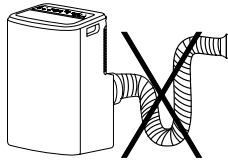
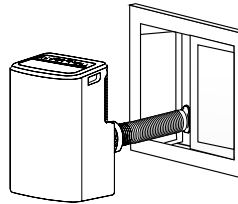
Légcső csatlakoztatása és kivezetése

1. Helyezze a légsövet a készülék légső kivezető nyílásához.
2. Csatlakoztassa a légsövet figyelmesen a készülékhez, majd fordítsa jobbra a rajzon látható módon, húzza lefelé, majd győződjön meg a csatlakoztatás helyességéről.
3. A légső másik feléhez csatlakoztassa a légső adaptert.



Légcső adapter

4. Helyezze a légső adapter egységet egy közeli ablaknyílásba.



Megjegyzés:

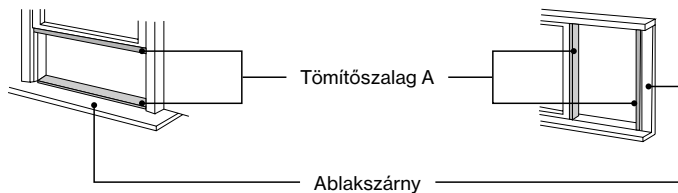
1. A légső hossza 270 mm és 1500 mm között változtatható. A legjobb működés érdekében érdemes a lehető legrövidebb légsőhosszal használni a készüléket.
2. A légső hajlítása, megtörése jelentősen csökkenti a készülék hűtési teljesítményét. (Lásd az ábrán.)

TELEPÍTÉS

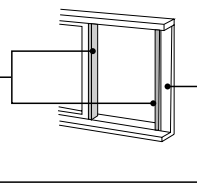
Ablakkivezető készlet felszerelése

A készülékhez járó ablakkivezető készlet a legtöbb ablaktípushoz megfelelő, de természetesen előfordulnak olyan típusú ablakok, melyhez a készlet csak annak hozzáigazítását követően használható.

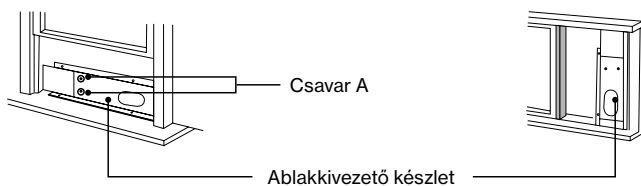
Vízszintes elhelyezés



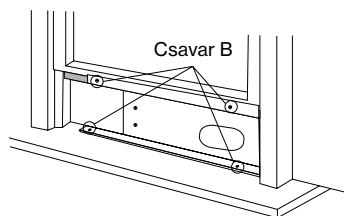
Függőleges elhelyezés



Vágja méretre az öntapadós tömítőszalagot (A), és helyezze az ablakkeretre.

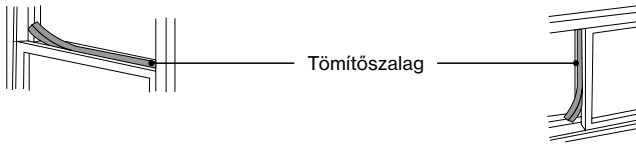


Csatlakoztassa a kivezető készletet az ablakszárnyhoz. Állítsa be a méretet, majd az (A) csavarok meghúzásával rögzítse azt. A készlet szélességét 67,5 cm és 120 cm között állíthatja.

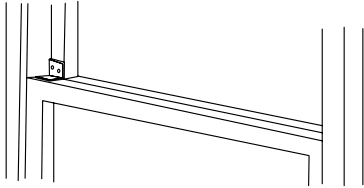


Óvatosan engedje le az ablakot. Rögzítse a készletet a 4 db (B) csavarral.

TELEPÍTÉS



Vágja méretre a tömítőszalagot, és helyezze az ablakra.

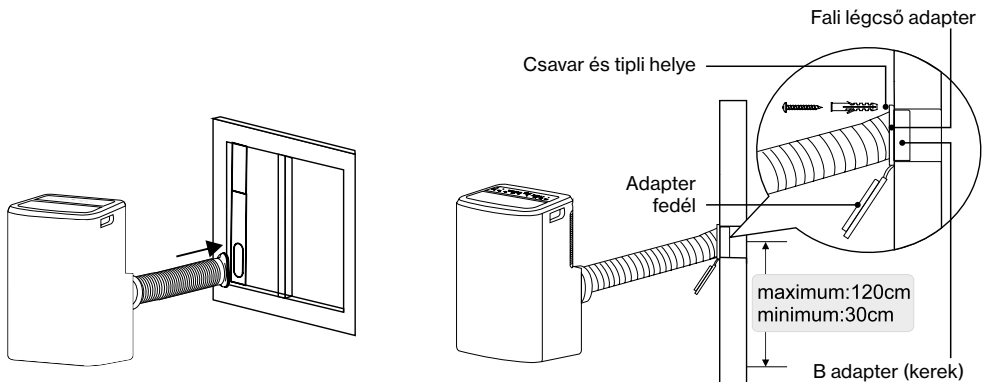


Rögzítse a biztosító lemezt a (B) csavarral, a képen látható módon.

Megjegyzés: A tartozékok modelltől függően eltérőek lehetnek.

Csatlakoztassa a légsövet az ablakhoz

Helyezze el a készüléket az ablak közelébe, csatlakoztassa a légsövet a készülékhez, a B (lapos) légső adaptert pedig az ablakhoz.



Csatlakoztassa a légsövet a fali kivezetéshez

Készítsen egy kivezető nyílást a falon, majd szerelje fel a fali csatlakozót a 4 db C csavarral és tiplivel.

Csatlakoztassa a légsövet a fali kivezetéshez a kerek adapterrel.

Megjegyzés: Használaton kívül zárja le a fali csatlakozót a fedéllel.

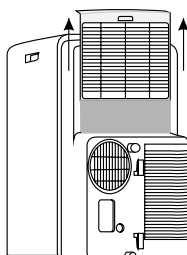
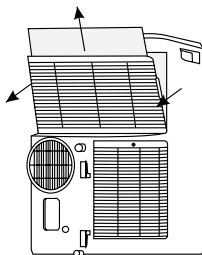
KARBANTARTÁS

Az Ön új mobil légkondicionáló berendezése arra hivatott, hogy hosszú évekig számíthasson annak tökéletes működésére. Az alábbiakban tájékoztatjuk a készülék tisztításának menetéről, valamint arról, hogy mit kell tennie annak érdekében, hogy a készülék minél hosszabb ideig működjön tökéletesen.

A légszűrők tisztítása

Ha a légszűrő porral szennyezett, a készülék hűtő- (és fűtő) teljesítménye csökken. Kérjük, hogy a légszűrőket legalább kéthetente egyszer tisztítsa.

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos hálózatról.
2. A rajzon látható módon vegye le a légbevezető rácsokat és vegye ki belőle a légszűrőket.
3. Mossa ki a légszűrőket meleg szappanos vízben. Ne tegye a légszűrőket mosogatógépbe és ne használjon a tisztításukhoz vegyi tisztítószeret. A készülékbe történő visszahelyezés előtt szárítsa meg teljesen a légszűrőket.
4. Helyezze vissza a légszűrőket a légbevezető rácsokra az azok belső felületén található kapcsok segítségével. Helyezze vissza a légbevezető rácsokat a helyükre.



Megjegyzés:

Javasoljuk, hogy a készüléket – használatától függően – évente minimum egyszer, szakemberrel is vizsgáltsa felül és tisztítsa ki (elpárolgatót, kondenzátort, ventilátorok).

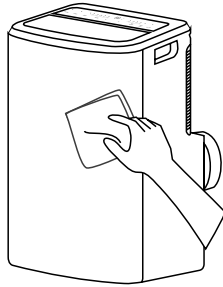
FIGYELEM

A nem megfelelő karbantartás (különösen a belső tisztítás hiánya) a készülék meghibásodásához, és a garancia elvesztéséhez vezethet.

KARBANTARTÁS

A készülékház tisztítása

1. A biztonság kedvéért kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos hálózatról.
2. Törölje át a készüléket száraz ruhával.
3. Ha a készülék erősen szennyezett, akkor hideg vízbe mártott ruhával végezze a tisztítását.



Megjegyzés: Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, akkor a rajzon látható módon húzza ki a készülék kondenzvíz kivezető dugóját és engedje le a készülékben felgyülemlt kondenzvizet.

FIGYELMEZTETÉS ⚠

A készülék tisztításához ne használjon gázolajat, benzint, oldó- vagy súroló hatású szereket. Ezek a műanyag felület repedését, deformálódását vagy a festék lepergését okozhatják. Soha ne tisztítsa a készüléket folyóvízzel, vagy víz alá merítéssel, mivel ez a készülék elektromos részeinek meghibásodását okozhatja. Soha ne használjon 40°C-nál magasabb vizet a légszűrők tisztításához.

HIBAKERESÉS

Nem megfelelő működés esetén, mielőtt szakembert hívna, érdemes elvégezni a következő hibakeresést.

A mobil légkondicionáló nem működik	
Lehetséges ok	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">• A kismegszakító leoldott.• Áramszünet.• A biztosíték kiégett.• Az időzítőn beállított idő még nem telt le.	<ul style="list-style-type: none">• Kapcsolja vissza a kismegszakítót.• Várja meg, ameddig a hibát kijavítják.• Cserélje ki a biztosítékot.• Várja ki vagy módosítsa a beállított időzítést.
A készülék nem indul az ON/OFF gomb megnyomásakor	
Lehetséges ok	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">• Nem telt el 4 perc a kikapcsolás óta.• A szobahőmérséklet alacsonyabb a beállított értéknél.	<ul style="list-style-type: none">• Várjon 4 percet a visszakapcsolással.• Állítsa be újra a hőmérsékletet.
A készülékből kiáramlik a levegő, de a hűtési (fűtési) teljesítmény elégtelen	
Lehetséges ok	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">• Hibás hőmérséklet beállítás.• A légszűrő megtelt szennyeződéssel.• A ki- vagy beáramló levegő útja elzárt.• A készülék túl hideg (meleg) szobában kapcsolták be.• A hűtési (fűtési) teljesítmény elégtelen.• A szobaajtók vagy ablakok nyitva vannak.	<ul style="list-style-type: none">• Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet. A beállított hőmérsékletnek alacsonyabbnak (magasabbnak) kell lennie a környezeti hőmérsékletnél.• Tisztítsa meg a légszűrőt.• Távolítsa el az akadályt a levegő útjából.• Hagyjon több időt a készüléknek a falakban és a bútorokban tárolt hó elvonására (felmelegítésére).• Fontolja meg egy nagyobb teljesítményű készülék beszerzését.• Zárja be a szobaajtót és ablakokat.
Gyanús hang vagy rezgés jön a készülékből	
Lehetséges ok	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">• A készülék alatti felület nincs vízszintben vagy nem eléggé egyenes.	<ul style="list-style-type: none">• Helyezze a készüléket egyenes, vízszintben lévő felületre.

Ha az alábbi hibakódok valamelyike megjelenik a készülék LCD kijelzőjén, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, valamint forduljon szakemberhez:

E1, E2, E3, E4, E5 / F0, F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9 / FA

Ha az alábbi hibajelenségek bármelyike előfordul, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, valamint forduljon szakemberhez:

- A csatlakozó vezeték melegszik, vagy megsérült.
- Működés közben rendellenes zaj hallatszik a készülékből.
- A kismegszakító gyakran leold.
- Füstszag érezhető a készülékből.

MŰSZAKI ADATOK

Hűtő teljesítmény	3400 W
Fűtő teljesítmény	2700 W
Teljesítményfelvétel (Hűtő)	1280 W
Teljesítményfelvétel (Fűtő)	970 W
Névleges feszültség	220-240 V~/50Hz
Max. áramfelvétel	8 A
Hűtőközeg	R290a
Hűtőközeg töltet	0,21 kg
Légáram	max. 390 m ³ /óra
Zajsint	< 64 dB(A)
Nettó súly	33,5 kg
Készülék mérete	466×720×362 mm

A berendezés a kyotói egyezménynek megfelelő üvegházhatású gázt tartalmaz.
GWP érték: 3

SZAVATOSSÁGI ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. Az AUX klímaberendezések (Termékek) Forgalmazója, az általa forgalomba hozott Termékekre – összhangban a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv. Ptk. és az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet rendelkezéseivel – a következő szerint teljesíti kellék- és termékszavatossági, valamint jótállási kötelezettségeit.

2. Értelmező rendelkezések

2.1. Termék

AUX klímaberendezés.

2.2 Gyártó/Importőr (Forgalmazó):

A Rotovill Kft., 7631 Pécs, Csikor Kálmán utca 26.

2.3 Fogyasztó

Az a Vevő, aki szakmája, önálló foglalkozása, vagy üzleti tevékenysége körén kívül eső természetes személynek minősül.

2.4 Végfelhasználó

Az a Vevő, aki fogyasztónak nem minősíthető természetes, - vagy jogi személy (egyéni- és társas vállalkozások, intézmények stb.) és a Termék kereskedelmével nem foglalkozik.

2.5 Hibás teljesítés

A Gyártó/Importőr (Forgalmazó) hibásan teljesít, ha az általa forgalomba hozott/ eladott/üzembe helyezett Termékek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben, vagy a jogszabályban megállapított minőségi követelményeknek, emiatt rendeltetésszerű használatra nem alkalmasak. Fogyasztóval kötött szerződés esetén az ellenkező bizonyításáig vélelmezni kell, hogy a teljesítést követően 6 hónapon belül a Fogyasztó által felismert hiba már a teljesítés időpontjában megvolt, kivéve, ha e vélelem a dolog természetével vagy a hiba jellegével összeegyeztethetetlen.

2.8 Kellékszavatosság

A Gyártó/Importőr (Forgalmazó) az általa eladott Termékekben az eladást követően bekövetkezett esetleges hibáért a jogszabályban írt 2 év időtartamban, vagy e szerződésben vállalt határidőben a vevője felé köteles helytállni. Ennek során a hibás terméket kijavítja, kicseréli, vagy a vevőjének vételárengedményt ad. Ezek eredménytelenségét követően Vevő elállása esetén az eredeti állapotot helyreállítja. A hiba okát, keletkezési körülményeit hat hónap után - a jótállás kivételével - a Fogyasztó/ Végfelhasználó köteles bizonyítani. A kellékszavatossági igény a teljesítés időpontjától számított egy év alatt, a Fogyasztó és Vállalkozás közötti szerződés esetén pedig két év alatt évül el.

2.9 Termékszavatosság

A Gyártó/Importőr (Forgalmazó) által forgalomba hozott Termékek után a Fogyasztónak történő eladást követően bekövetkezett esetleges hibáért a jogszabályban előírt, vagy e szerződésben vállalt határidőben a Fogyasztó felé köteles helytállni. Ennek során a hibás Terméket kijavítja, vagy

SZAVATOSSÁGI ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

kicsereéli. A Fogyasztó egyidejűleg kellékszavatossági igényt ezzel egyidejűleg nem érvényesíthet. A termékszavatossági igény a forgalomba hozataltól számított két év alatt évül el. Forgalmazó csak akkor mentesül a termékszavatossági kötelezettség alól, ha a termék forgalomba hozatalának időpontjában a hiba a tudomány és a technika állása szerint nem volt felismerhető; vagy a termék hibáját jogszabály vagy kötelező hatósági előírás alkalmazása okozta.

2.10 Jótállás

A jótállás a szerződés hibátlan teljesítéséért vállalt objektív helytállási kötelezettség. Gyártó/Importőr (Forgalmazó) az általa eladott és Szakszerűen beüzemelt Termékek után a mindenkor hatályos jogszabályban illetőleg jelen szerződési feltételekben meghatározott időtartamban köteles, az eladást követően a Termékekben esetlegesen bekövetkezett hibák miatti kellékszavatossági kötelezettségét teljesíteni azzal, hogy ezen kötelezettsége alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a teljesítést követően hibát a Fogyasztó vagy a Végfelhasználó magatartása okozta, illetőleg azt, hogy a hiba teljesítés időpontjában nem állt fenn.

2.11 Jótállási idő, jótállási nyilatkozat

A jótállási idő a Termékek eladását követően a mindenkori jogszabályban előírt időtartamig tart. A Gyártó/Importőr (Forgalmazó) a termék eladásakor jótállási nyilatkozatát ún. jótállási jegy kitöltésével és átadásával adja meg. Jótállási jegy birtoklása, megléte a jótállási igény érvényesítésének feltétele.

3. Jótállási igény érvényesítése és teljesítése

3.1 A Fogyasztó vagy a Végfelhasználó a Gyártó/Importőr (Forgalmazó) által kiállított kellék – és termékszavatossági igényét a jótállás időtartama alatt jótállási jeggyel érvényesítheti. A jótállási jegy az alábbiakat tartalmazza: Forgalmazó neve, Termék megnevezése, Termék típusa (Modell sz.), Termék gyártási száma, Vásárlás Időpontja, Gyártó/Importőr (Forgalmazó) aláírása, Dátum, Aláírás.

3.2 A Fogyasztó/Végfelhasználó jótállási – és kellékszavatossági és termékszavatossági igényét a Gyártónál/Importőrnél (Forgalmazónál) jelentheti be. A bejelentésre a minőségi kifogás bejelentésekor hatályos, a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletben (a továbbiakban: NGM rendelet) foglalt eljárás keretében kerül sor. Ennek során - 4. §-ban meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet kell felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a bejelentő részére át kell adni. A Gyártó/Importőr (Forgalmazó), illetve a javítószolgálat (szerviz) a Termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismerésért átadására köteles.

3.3 Amennyiben a Termék semmilyen működésre utaló jelet nem ad, a használati útmutatóban részletezett hibaészlelés alapján nem sikerült a hibát beazonosítani (távírányítóból kifogyott az elem stb.), vagy a beltéri egység hibakódot ír ki, akkor a Terméket azonnal üzemen kívül kell helyezni, azt áramtalanítani kell és 24 órán belül értesíteni kell a Gyártót/Importőrt (Forgalmazót), (az esetleges hibakóddal), aki elvégzi a hibafeltárást és a javítást. Ennek elmulasztása a kellék- és termékszavatossági, valamint jótállási igényérvényesítés jogának elvesztésével jár.

SZAVATOSSÁGI ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

3.4 Forgalmazó fenntartja a jogot arra, hogy fődarab meghibásodása esetén a hiba okát és körülményeit megvizsgálja. A használati útmutatóban szereplő információk legfrissebb verziói a www.rotovill.hu oldalon érhetőek el.

Jelen szavatossági – és jótállási feltételek, az általános szerződési feltételek részét képezik és szabályozzák a Forgalmazó és a Fogyasztó/Végfelhasználó jogviszonyát. Jelen feltételek módosításának jogát a Forgalmazó fenntartja, az esetleges módosításokról a www.rotovill.hu weboldalon tájékozódhat.

4. Panaszügyintézés

Vevő a termékkel vagy Szállító tevékenységével kapcsolatos vevői kifogásait az alábbi elérhetőségeken terjesztheti elő:

Személyesen: 7631 Pécs, Csikor K. utca 26.

Postai úton: 7631 Pécs, Csikor K. utca 26.

E-mail útján: vevoszolgalat@rotovill.hu

Szállító törekszik arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha Vevő a panasz kezelésével nem ért egyet, vagy a panasz kivizsgálása nem lehetséges, akkor Szállító a panaszról és az azzal kapcsolatos álláspontjáról haladéktalanul jegyzőkönyvet vesz fel, és annak egy másolati példányát Vevőnek átadja vagy megküldi e-mailben. Szállító jegyzőkönyvet vesz fel Vevő bejelentett igényéről és átvételi elismervénnyel igazoltan veszi át a terméket szavatossági probléma esetén.

Egyéb jogérvényesítési lehetőségek

Amennyiben Vevő és Szállító között esetlegesen fennálló fogyasztói jogvita a tárgyalások során nem rendeződik, az alábbi jogérvényesítési lehetőségek állnak nyitva a Vevő számára:

- **Bejegyzés a vásárlók könyvébe:** A vásárlók könyve Szállító üzletében elérhető. Az ide írott bejegyzésekre Szállító 30 napon belül írásban válaszol.
- **Panasztétel a Fogyasztóvédelmi hatóságoknál:** Amennyiben Vevő jogainak megsértését észleli, jogosult panasszal fordulni a lakóhelye szerint illetékes fogyasztóvédelmi hatósághoz. A panasz elbírálását követően a hatóság dönt fogyasztóvédelmi eljárás lefolytatásáról.
- **Békéltető testület:** A termékek minőségével, biztonságosságával és a termékfelelősségi szabályok alkalmazásával, valamint a szerződés megkötésével és teljesítésével kapcsolatos fogyasztói jogvita bíróságon kívüli, békés rendezése céljából Vevő eljárást kezdeményezhet a lakóhelye szerint illetékes szakmai kamara mellett működő békéltető testületnél. A békéltető testület hatáskörébe tartozik a fogyasztói jogvita bírósági eljáráson kívüli rendezése. A békéltető testület feladata, hogy megkísérelje a fogyasztói jogvita rendezése céljából egyezség létrehozását a felek között, ennek eredménytelensége esetén az ügyben döntést hoz a fogyasztói jogok egyszerű, gyors, hatékony és költségkímélő érvényesítésének biztosítása érdekében. A békéltető testület a Vevő vagy

SZAVATOSSÁGI ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

a Szállító kérésére tanácsot ad a Vevőt megillető jogokkal és a Vevőt terhelő kötelezettségekkel kapcsolatban.

A békéltető testület eljárása Vevő kérelmére indul. A kérelmet a békéltető testület elnökéhez kell írásban benyújtani. Az írásbeliség követelményének levél, távirat, távgépíró vagy telefax útján, továbbá bármely egyéb olyan eszközzel is eleget lehet tenni, amely a címzett számára lehetővé teszi a neki címzett adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását, és a tárolt adatok változatlan formában és tartalommal történő megjelenítését.

• **Bírósági eljárás:** Vevő jogosult a fogyasztói jogvitából származó követelésének bíróság előtti érvényesítésére polgári eljárás keretében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény rendelkezései szerint. A Vevő-védelmi közigazgatási hatósági ügyekben első fokon megyei illetékességgel a fővárosi és megyei kormányhivatalok Fogyasztóvédelmi felügyelőségei, másodfokon országos illetékességgel a Nemzeti Vevővédelmi Hatóság jár el. Az illetékességet megalapozza a Vevő lakóhelye, Szállító székhelye, telephelye, valamint a jogsértés elkövetésének helye is. A kérelem bármely illetékes felügyelőségnél benyújtható.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Gyártó/Importőr (Forgalmazó) neve: _____

Gyártó/Importőr (Forgalmazó) címe: _____

Termék megnevezése: _____

Termék típusa (Modell sz.): _____

Termék gyártási száma: _____

Vételár: _____

Gyártó/Importőr (Forgalmazó) aláírása: _____

Dátum: _____ Aláírás: _____

JAVÍTÁSI SZELVÉNYEK

A jótállási igény bejelentésének időpontja: _____

Javítás megkezdésének időpontja: _____

Hiba oka: _____

Javítás módja: _____

A termék javításának időpontja: _____

A jótállási igény bejelentésének időpontja: _____

Javítás megkezdésének időpontja: _____

Hiba oka: _____

Javítás módja: _____

A termék javításának időpontja: _____

A jótállási igény bejelentésének időpontja: _____

Javítás megkezdésének időpontja: _____

Hiba oka: _____

Javítás módja: _____

A termék javításának időpontja: _____

A jótállási igény bejelentésének időpontja: _____

Javítás megkezdésének időpontja: _____

Hiba oka: _____

Javítás módja: _____

A termék javításának időpontja: _____

A KÉSZÜLÉK CSERÉJE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A termék cseréjének időpontja: _____

AUX

V1.22.02

Köszönjük, hogy AUX terméket választott!

www.aux-magyarorszag.hu

A gyártó fenntartja a konstrukció és a felszereltség megváltoztatásának jogát.
A leírásban szereplő ábrák tájékoztató jellegűek, a konkrét kialakítás ezektől eltérő lehet.
Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

